

EDITION JURGENSON

*musical*  
*pour piano*  
*Laure*  
*Antony*  
*12*  
*Series*

# Recueil de 20 mélodies

de  
**ANTHONY SIMON**

Op. 12. et 14.

## ДВАДЦАТЬ МЕЛОДИЙ

ДЛЯ ПЬНИЯ

СЪ

ФОРТЕПИАНО

Сочиненіе

# А. С И М О Н А

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ

МОСКВА у П. ЮРГЕНСОНА.

С.-Петербургъ у Г. Юргенсона. Варшава у Г. Зенневальда.

Паровая скоропечатня ноть П. Юргенсона въ Москвѣ.

ЦѢНА 3 РУБ.

ATLANTA  
GEORGIA  
1967  
M. H. BOND

41603-58

## СОДЕРЖАНІЕ. INDEX.

		стр
№ 1.	Нева. La Neva . . . . .	4
	2. Воронъ и ласточка. Le corbeau et l'hirondelle . . . . .	14
»	3. Испанникъ. L'expatrié. . . . .	22
»	4. Колыбельная пѣснь. . . . .	28
»	5. Epithalame sur le lac . . . . .	31
»	6. Упрѣкъ. L'amorosorimprovero. . . . .	37
»	7. Отчего такъ задумчиво. . . . .	43
»	8. Glanseau brisé. . . . .	47
»	9. Когда на небосклонѣ. Non ti scordar di me. . . . .	51
»	10. Канцонетта. Canzonetta . . . . .	55
»	11. Горная вершина. . . . .	58
»	12. Желаніе любви. Desir d'amour . . . . .	62
»	13. Молитва. Ave Maria. . . . .	69
»	14. Приди мой другъ. O viens Marie . . . . .	79
»	15. Воспоминаніе. . . . .	87
»	16. O salutaris. . . . .	91
»	17. Утренняя серенада. Chanson. . . . .	96
»	18. Марія. Marie. . . . .	101
»	19. Сутки. Journée . . . . .	104
»	20. Я пережмю свои желанья. . . . .	114

№ 1.

НЕВА.

LA NÉVA.

БАРКАРОЛЛА.

BARCAROLLE.

Paroles  
de  
Alph. Aubert.

Op. 12. № 1.

Musique  
de  
Ant. Simon.

Allegretto.

CHANT.

PIANO.

*p balancé*

*p legato*

Ла - зу - ри водъ Не - вы,  
O vo - gue ma na - cel -

*simile*

Чуть ка - са - ясь, елы - ви Къ даль - нимъ тѣмъ  
le En bat - tant de ton ai - le L'eau lim - pide



*mf largamente* *ff*

бе - ре - гамъ \_\_\_\_\_ Къ дальнимъ гѣмъ бе - ре - гамъ. А \_\_\_\_\_  
 а - зу - рѣ - - е, L'eau lim - pide а - зу - рѣе. Ah \_\_\_\_\_

*pp* *écho* *rull.*

а а а а а а \_\_\_\_\_  
 ah ah ah ah ah ah \_\_\_\_\_

*a tempo* *f*

а а \_\_\_\_\_ Надъ глу - би - ной рѣ - ки скользая, Ле -  
 ah ah \_\_\_\_\_ De la Né - va pro - fon - de, Glisse

*p* *ff* *rull.*

ти смѣлѣй, мо - я ладья, По сре - брстымъ вол - намъ,  
 en ef - fleu - rant l'on - de De la vague ar - gen - tée,

*pp* *a tempo* *f* *à pleine Voix*

По серебристымъ вол - намъ А  
De la vague ar - gen - tée Ah

*pp* *écho* *ff* *pp* *écho*

a a a  
ah ah ah

*ff* *pp* *rull.* *morendo*

a a a ла а  
ah ah ah La ah

**Tempo I.**

ppp

Въ часъ, ког - да по - лу - сум - ракъ Тѣ - нью лег - кой по - дер - нетъ Зо -  
 Quand la nuit de - mi som - bre Voile à rei - ne d'une om - bre Le

*p*

рю двухъ встрѣчныхъ дней — прелесть нев - скихъ но - чей,  
 jour qui dis - pa - raît et ce - lui qui re - naît,

*lento*  
*rall.*

*u tempo*  
*pp*

я лю - блю за - бы - ва - ясь, Въ лод - къ лег - кой ка - ча - ясь,  
 J'ai - me dans ma de - meu - re Par la la - me qui pleu - re

*pp*

Ръ-зать вод-ну-ю гладь и въ вол-шеб-ныхъ грезахъ меч-тать. А  
 E - tre dans mon som - meil - Ber - sé jus - qu'au ré - veil. Ah

Tempo I.

*molto rall.* *p legato*  
 а а Ла - зу - ри водъ Не - вы Чуть ка - са - ясь плы -  
 ah ah О во - гве ма на - цел - ле En - bat - tant de ton

*molto rall.* *a tempo* *simile*

*largamente*  
 ви Къ даль - нимъ тѣмъ бе - регамъ Къ дальнимъ тѣмъ бе - ре -  
 ai - le L'eau lim - pide a - zu - ré - e L'eau lim - pide a - zu -

*ff* *pp echo*  
 а а а а а  
 гее А ah ah ah ah

*ff* *pp*

*molto rall.* *a tempo*

а а а а Надъ глу - бы - ной рѣ -  
 ah ah ah ah De la Né - va pro.

*f* *p* *ff*

ки скользя, Ле - ти смѣ - лѣй, мо - я ла - дья, По сре - бристымъ вол -  
 fon - - de Glisse en ef - fleurant l'on - de De la vague ar - gen -

*pp* *a tempo* *morendo*

намъ, По сребристымъ вол - намъ  
 тѣе, *poco rit.* De la vague ar - - gen - тѣе

*a tempo*

Ossia:

*legatissimo*

Лас-точ-ка бо-яз-ли-во ужъ бѣжитъ то-ро-пли-во отъ  
 L'hi-ron-del-le crain-ti-ve Dé-ser-te no-tre ri-ve, Le

*molto rall.*

нев-скихъ бе-ре-говъ, свой по-ки-да-я кровь,  
 ciel s'est ob-scur-ci, Le doux zé-phir a fui,

*« tempo*

Зимнимъ холодомъ вѣ-ть, Свѣгомъ всеужъ бѣ-лѣ-ть, вью-га все за-ме-  
 Le vent d'un nord qui gron-de For-me dé-ja sur l'on-de La nuit dé-pais gla-

*molto rall.*

ла, По-ра на-ша про-шла. А а а  
 çons, Ren-trons nos a-vi-rons. Ah ah ah

Темпо I.

*p*

Лод - - ка, про - сти до вес - ны, На - ши дни со - чте -  
 Ма на - cel - le ché - ri - - о La cam - pagne est fi

ны, Снѣгъ ужъ по - крылъ тра - ву  
 ni - - о Car il nei - ge dé - ja

*largamente* *ff*

Снѣгъ покрылъ ужъ тра - ву. А, а а  
 Car il nei - ge dé - ja Ah, ah ah

*pp* *écho* *a tempo*

а а а а а а Зи -  
 ah ah ah ah ah ah Et

*pp* *molto rall.* *a tempo*

ма царить вездѣ кругомъ Иско-ро свѣтлымъ у-же-мостомъ  
l'hi-ver qui nous chas-se D'un lourd manteau de gla- - ce

О-ку-еть ледь Не-ву, Ледь о-ку-еть Не-  
Va sou-vrir la Né-va, Va sou-vrir la Né

ву. А а  
va. Ah ah

а а а а  
ah ah ah ah



*ff* >> *pp* *très rullenti* *pp*

a a a a a La  
ah ah ah ah ah La

*ff* *pp* *col canto*

*morendo*

a.  
a.

*a tempo*

*pp*

*p* *rull.*

*molto rull.* *pp* *morendo* *ppp*

№ 2.

ВОРОНЪ И ЛАСТОЧКА.

LE CORBEAU ET L'HIRONDELLE.

БАСНЯ.

FABLIAU — RÉCITATIF.

Paroles  
de  
Alph. Aubert.

Dédié à M<sup>lle</sup> Antonine Gey.

Op. 12 № 2.

Musique  
de  
Ant. Simon.

Allegro con simplicità

PIANO. *p*



The first system of the piano introduction, marked 'PIANO' and 'p'. It features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat). The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

*non legato*



The second system of the piano introduction, marked 'non legato'. It continues the melodic and harmonic development from the first system, maintaining the same key and tempo.

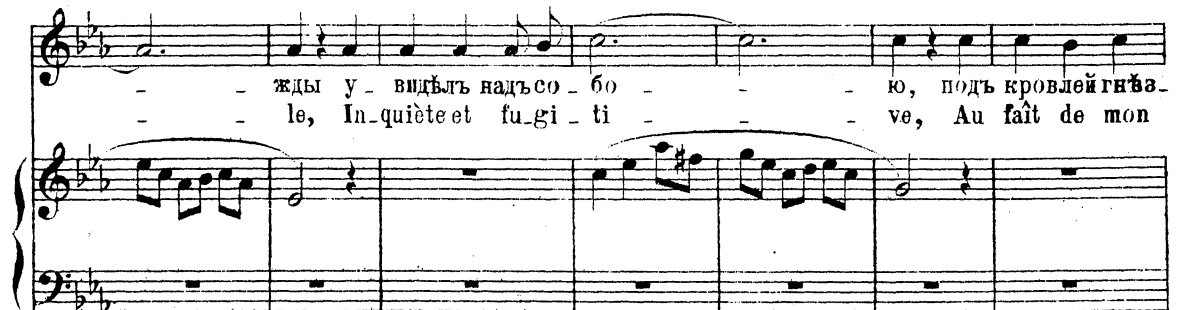
*p* *recitativo*

Я ла-сточку од-на  
Un jour une hiron-del



The third system of the piano introduction, marked 'p' and 'recitativo'. It features a vocal line with the lyrics 'Я ла-сточку од-на' and 'Un jour une hiron-del'. The piano accompaniment continues with a steady rhythm.

- жды у-видѣть надъ со-бо-ю, подъ кровлей гнѣз-  
- le, In-quiète et fu-gi-ti-ve, Au fait de mon



The fourth system of the piano introduction, featuring the vocal line with the lyrics '- жды у-видѣть надъ со-бо-ю, подъ кровлей гнѣз-' and '- le, In-quiète et fu-gi-ti-ve, Au fait de mon'. The piano accompaniment continues with a steady rhythm.

до за - ви - ва - ла о - на.  
toit Vint com - mencez son nid.

Poco Presto.

*sempre più*

Сталь слѣ - дить я за ней  
J'ad - mi - rais su - ri - eux

*Presto e più agitato*

*crescendo*

*rit. poco*

и не зная по - ко - ю Все тру - дилась о - на у - вле -  
La vi - gilance ac - ti - ve, Qu'el - le mit à con - struire son mo -

*« poco molto rall. a tempo*

*non legato*

че - нья пол - на, Свои до - жокъ  
des - te ré - duit; En - tas - sant



день день-ской Безъ у - ста-ли лѣ-пи - ла, до -  
tour - a - tour L'ar - gile et la bru - yè - re, L'ou -



мокъ е - я росъ И вотъ  
vra - ge grandis - sait, Un jour

*sempre più agitato*



ужь онъ го - товъ. il s'a - che - va.



*Lento religioso.* *con grazia*

Вско-рѣ за тѣ-гру - ды ей не - бо по-да - ри - ло ве-се-лю-ю се -  
Pour prix de ses tra - vaux Le ciel la ren - dit mè - re De bien jo - lis pe -

*pp*

*con grazia*

мью хо - ро - шеньких птен - цовъ, ей не - бо по - да - ри - ло мо - ло -  
 tits Qui ga - zouillaient dè - ja, De bien jo - lis pe - tits Qui gazouil -

*con energia*

дыхъ птен - цовъ.  
 laient dè - ja.

*rallentando poco a poco*

Но  
 Quand

*loure*

**Allegro agitato.**

вотъ у - ви - дѣль ихъ злой воронъ крово - жад - ный и всекъто - мугнѣа - ду по -  
 un affreux cor - beau fé - roce et sangui - nai - re, Vint rô - der chaque jour au -

ва - дился ле - тать И за - мы - слилъ зло - дѣй же - сто - кий, без - по -  
 tour de cet a - bri; En guettant con - stam - ment l'ab - sen - ce de la

*loure*

щад - ный все ра - зорить гнѣз - до, какъ от - лу - чит - ся мать. И судь -  
mè - re, Pour as - souvir sa ga - ge en dé - vastant le nid. Le des -

ба по - мо - гла. Про - стивши ся съ дѣ - тя - ми, от - пра - ви - лась о -  
tin le ser - vit; En mè - re pré - vo - uan - te, L'hi - rondelle bu - ti -

на за пи - ще - ю для нихъ, но тот - часъ во - ронъ къ нимъ и  
nait Pour le re - pas du soir; Aussi - tôt le ty - ran de

страшны ми ког - та - ми онъ вырвалъ изъ гнѣзда всѣхъ птенцовъ мо - ло - дыхъ.  
sa griffe san - glante En - lè - ve les pe - tits, de la mère seul es - poir.

*con anima*

Без-чувственный вло - дѣй,  
L'in - fà - me ra - vis - seur

*a tempo string.*

*con anima*

*con anima*

*poco a poco crescendo e stringendo*

Ихъ во-плямъ не вни - ма - я, тѣхъ пташекъ мо - ло - дыхъ не жа -  
Sans é - cou - ter leurs plain - tes, Les ar - ra - chaient du nid sans pi -

**Più agitato**

*sempre cre - scen - do e*

лѣлъ, не ща - дилъ, тѣхъ пташекъ мо - ло - дыхъ не жа - лѣлъ, не ща -  
tié, sans re - mords, Les ar - ra - chaient du nid sans pi - tié sans re -

*sempre cre - scen - do e*

*agitato*

*f avec élan*

дилъ, Кро - ва - выми ког - тя - ми,  
mords, De ses ter - ri - bles ser - res,

*agitato*

*con passione*

*poco rit.* *ff*

ихъ я - рост\_но сжи - ма - я, На  
 Les trop cru-elles é - trein - tes Bri -

*p decrescendo* *rallentando molto* *lento*

ча - сти бѣдныхъ рвалъ и съзла - бо - ю ду - шиль.  
 saient et mu - ti - laient leurs pau - vres pe - tits corps.

*dolce* *p poco a poco rall.* *lento*

**Lento religioso.**

*p* *recit.*

Тщетно до мой спѣ - шить въ страхъ мать мо\_ло - да - я и  
 Du corbeau vai - ne - ment Implo - rant la clé - men - ce La

*pp*

**Allegro agitato.**

*u supriccio* *con furore*

мо - лить за дѣ - той. Вкругъ ворона ле - та - я, Со - бравъ о - ста - токъ  
 mère plei - ne d'ef - froi Et prise de dé - men - ce Vo - la droitsur le

*decrescendo* *pp misterioso* *con furore*



силь, о - на стре-мит-ся къ бо - ю, на во - ро-на ле - титъ спа -  
 mon-stre al - té - rée de ven - gean - ce, Vou - lant en - core ten - ter par

сти сво-е жи - лье и дѣ - тей за - щи - щать, по - жерт-во-вавъ со -  
 ce sublime ef - fort Desau - ver ses en - fants au prix de l'e - xis -

*string.* *molto agitato* *string.*

*loure* *string.* *molto agitato* *string.*

бо - ю. Ново-ропъ о - дол-вль. онъ былъ силь - нѣи е -  
 ten - ce. El-le dut suc comber. Il é - tait le plus

*stretto* *f con passione* *Lento u capriccio lungo*

*stretto* *f* *p Lento* *col canto*

я!  
 fort!

# ИЗГНАНИКЪ. N° 3. L'EXPATRIÉ.

РОМАНСЪ.

ROMANCE.

Dédiée à Nicolas Rubinstein.

Paroles  
de  
Alph. Aubert.

Op. 12 N° 3.

Musique  
de  
Ant. Simon.

Andante espressivo.

CHANT.

PIANO.

*p* *con anima*

*La pédale à chaque mesure*

*lento* *Quando*

*u tempo*

*p* *rull.* *pp* *grazioso*

гда весна по - шлетъ въ по - ля сво - е ды - ха - нье И будить сонъ зем -  
Dieu fait au prin - temps souf - fler sa douce ha - lei - ne Pour ti - rer du som -

ли, о - ко ван - ной зи - мой, Ко - гда цвѣ - ты о - пять по -  
 meil, la na - tu - re qui dort Quand il fait re - fleu - rir et

лють бла - го - у - ха - нье И за - цвѣ - туть лу - га и все жи - ветъ вес -  
 re - ver - dir la plai - ne Aux ra - yons bien - fai - sants de son beau so - leil

*rall.* *lento*

*col canto*

**Un peu plus vite.** *ben legato*

ной. Въ тѣхъ пре - лестахъ по - лей дьяме - ня нѣтъ у - сла - ды  
 dor. Tous ces dons qui de - vraient a - dou - cir la souf - fran - ce

И тя го-литъ то - ска ме - ня тог-да въ двой - нѣ.  
 De mon âme at - tris - tée Re - dou - ble la dou - leur

Безъ Франці - и род - ной нѣтъ ни въ чемъ ни от - ра - ды, Ни счастья  
 Pour moi plus d'heureux jours loin de toi bel - le Fran - ce Ni de bon -

*pp rall.* **Темпо I.**  
 мнѣ, ни счастья мнѣ. Безъ Франці - и род - ной нѣтъ ни  
 heur ni de bon heur Pour moi plus d'heureux jours loin de

въ чемъ ни от - ра - ды, Ни счастья мнѣ, ни сча - стья  
 toi bel - le Fran - ce Ni de bon - heur ni de bon -

Темпо I.

мѣ.  
heur

*con anima*

*p*

Гне - тетъ ме - ня тос - ка, Ко -  
Je re - gret - te tou - jours Sur

*pp* *grazioso*

гда я вспо - ми - на - ю Ла - зуръ тво - ихъ не - бесъ, Цвѣ - ты тво - ихъ по -  
la terre é - tran - gé - re Ton beau ciel a - zu - ré Tes boistes champs fleu -

лей: въ чуж - би нѣ я все - гда лишь объ одномъ меч - та - ю: у -  
 ris Tes vallons ombra - gés Et ta verte fou - gè - re Et

*pp* *lent* Un peu plus vite.

ви - дѣть вновь те - бя, у - слышать смѣхъ дру - зей. Доро -  
 les fol - les chan - sons de mes jo - yeux a - mis. Précé -

*col canto*  
*lent*

гі - я меч - ты, я отъ васъ жду на - гра - ды, ро - ди - ну дай - те  
 eux souve - nirs rendez moi l'es - pé - ran - ce De bientôt vous re -

*pp* *f*  
 мнѣ, хо - тя бывъ сладкомъ снѣ. Безъ Франці - и род -  
 voir seul dé - sir de mon cœur Pour moi plus d'heu - reux

*pp* *f*

ной нѣтъ ни въ чемъ ни от - ра - ды, Ни счастья мнѣ,  
jours Loin de toi belle Fran - ce Ni de bon - heur

*pp*  
ни счастья мнѣ, Безъ Франці - я род - ной нѣтъ ни въ чемъ, ни от -  
ni de bon - heur Pour moi plus d'heureux jours loin de toi belle

*lento*  
ра - ды, Ни сча - стья мнѣ, ни сча - стья мнѣ.  
Fran - ce Ni de bon - heur ni de bon - heur.

*rallentando* *morendo* *Lento*  
*ppp*

Посвящается моему другу Ю. Девойдов.

№ 4.

КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЬСНЯ.

Мелодія для баритона.

Слова  
И. Тюменева.

Op. 12. № 4.

Музыка  
А. Симова.

Съ простотой. *p dolce*

CHANT. ШАНТ.

Пой, мо - я до - ро - га - я,

PIANO. ПИАНО.

*pp semplice*

пой, ба - ю - кай ди - тя; ти - хой пѣ - снѣ вни - ма - я, о - но за -

*p pp non*

*poco animato*

снѣгъ шу - та. — Пой, раз - ска - зывай ска - зки, пой, ди - тя у - же спитъ,

*legato marcato poco animato*



*sempre più minuto*

за\_кры\_ва\_ют\_ся гла\_з\_ки, пу\_хлый ротик от\_крыть,

*a tempo*

*p*

*a tempo*

*pp dolcissimo poco più lento*

зв\_у\_ки п\_е\_сен\_ки н\_б\_ж\_ной пу\_сть е\_го у\_сы\_п\_ля\_

*pp dolcissimo*

*poco più lento*

**Quasi Andante.**

*pp misterioso*

ютъ, пу\_сть е\_му на\_в\_е\_ва\_ютъ ти\_хий сонъ, безмя\_те\_жный;

*lento*

**Tempo I.**

пой, мо\_я до\_ро\_га\_я, пой, ба\_ю\_кай ди\_тя, ти\_хой

*rosso più animato*

пѣснѣ вни - ма - я, о - но за - снетъ шу - тя. — Пой, раз - сказывай

The first system features a vocal line in the bass clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a half note. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. Dynamics include *pp* and *marcato*.

ска - зки, пой, ди - тя у - же спитъ — за - кры - ва - ют - ся гла -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a more melodic, slower feel. Dynamics include *rosso rall.* and *f*.

зки И ротикъ пу - хлый от - крытъ — Пой, пой, о до - ро - га - - я,

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a prominent chordal texture. Dynamics include *a tempo con grazia*, *pp*, *col canto*, *pp*, *a tempo*, and *marc.*

пой, пой, ба - ю - кай ди - тя. —

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a rhythmic, dance-like quality. Dynamics include *dolcissimo*, *pp*, *rall.*, *pp*, *smorzando*, and *pp*.

Посвящается Аннѣ Рудольфовнѣ Эзеръ-Анненской.

№ 5.

EPITHALAME SUR LE LAC.

Paroles  
de  
Méry.

Op. 12 № 5.

Musique  
de  
Ant. Simon.

*Allegro con leggerezza.*

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The music begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic. The melody in the upper staff is characterized by grace notes and slurs, while the bass line provides a rhythmic accompaniment.

The second system continues the piano accompaniment. It features a *delicatissimo* marking above the upper staff and *pp* (pianissimo) markings below the lower staff. The texture is light and delicate, with intricate fingerings indicated by slurs and accents.

The third system introduces the vocal melody in the upper staff, marked *p avec beaucoup de mouvement*. The lyrics are: "La nuit vient l'étoile é-tin-cel-le". The piano accompaniment in the lower staff continues with a *pp* dynamic. The system concludes with a *sonore* (sonorous) marking.

The fourth system continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "L'air a la voile est plus lé-ger At-ta-". The piano accompaniment features a *sonore* marking. The system ends with a *sonore* marking.

*molto grazioso*

chons l'hu-mi - de na - cel - - le Aux ra - ci - nes de l'o - - ran -

*Adagio.*

*Più lento. pp*

*a tempo*

*mf*

ger At - ta - chons l'hu-mi - de na - cel - - le Aux ra -

*Adagio.*

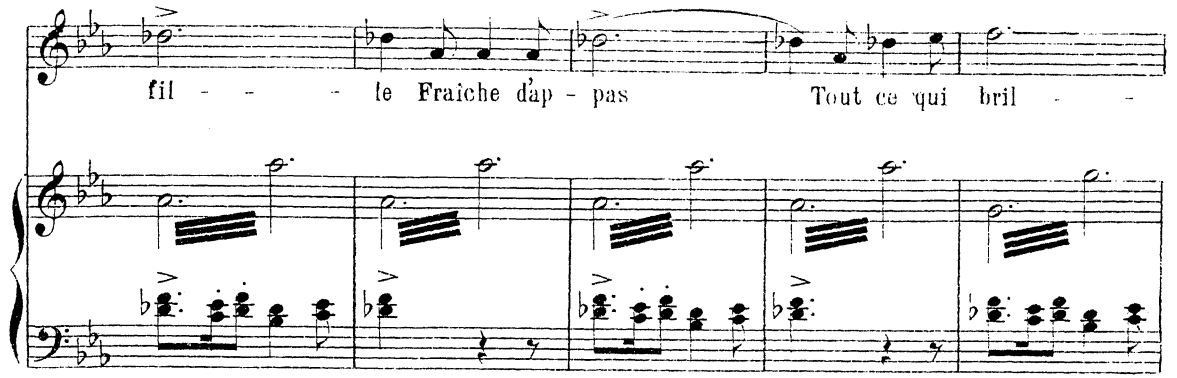
*staccato* *legato* *pp* *col canto* *a tempo*

ci - nes de l'o - - ran - ger.

*leggiero* *p* *f* *f*

Charman - te

fil - - - le Fraîche d'ap - pas Tout ce qui bril



- le ne du - re pas A la cha - pel - le L'hy - men t'ap - pel - le A



la cha - pel - le L'hy - men l'hy - men t'ap - pel — le l'a - mour t'at - tend l'a -



mour t'at - tend A la cha - pel - le L'hy - men t'ap -



*très f largement*

pel - le L'a - mour t'in - vi - te Sa - voure vi - - te Sa - vou - re

*très largement*  
*legito f*

vi - te ce premier jour d'a - mour Vois l'hi - ron del - le Souvent comme el - le Sou - vent passe l'a

*ff* *p*  
*pp* *f*

mour Vois l'hi - - ron -

*leggierissimo*  
*p*

del - - - le Sou - vent comme el - - -

le Pas - - se l'a - mour Pas - -

- - - se l'a - mour

*p poco agitato*  
La nuit vient l'é-toile é-tin - -

*sonore*

cel - - le L'air a la voile est plus lé -

*sonore*

*molto grazioso*

ger At - ta - chons l'hu - mi - de na - cel - - le Aux ra -

*Più lento.* *Adagio.* *pp*

ci - nes de l'o - ran - ger At - ta - chons l'hu - mi - de na -

*Adagio.*

cel - - le Aux ra - ci - nes de l'o - ran - ger



Dédiée à son ami Giacomo Galvani.

№ 6.

УПРЕКЪ.

L'AMOROSO RIMPROVERO.

Переводъ  
И. Тюменева.

РОМАНСЪ.

Op.12. №6.

ROMANZA.

Musica  
di  
Ant. Simon.

Andante tranquillo.

CHANT.

PIANO.

*p misterioso*  
*misterioso*  
*mi ben marcato*

*f* *f*

*pp dolce*

Другъ мой, взгляни, какъ мѣ - сяцъ съне - ба свѣтитъ намъ  
Guar - da che bian - ca lu - na, Guar - da che notte az -

я - сно, взгля - ни, какъ ночь пре - кра - сна,  
zur - ra Un au - ra non sus - sur - ra

*molto rall.* *dolce* *rit.* *al tempo*

какъ нѣжно го-ритъ звѣзда Другъ мой, взгляни, какъ  
 Non tre-mo-la u-no stel. Guar-da che notte az-

*pp* *delicatissimo* *rall.*

я - сно мѣ - сяць гля-дитъ къ намъ сю -  
 zur - ra Non tre-mo-la u-no -

*pp* *rall.*

*dolcissimo*

да, какъ ночь э-та пре-кра-сна  
 stel, Un au-ra non sus-sur-ra

*pp*

*ppp* *rall.* *lungo*

и какъ го-ритъ звѣзда.  
 Non tre-mo-la u-no stel.

*ppp* *non legato*

*con desinvoltura*

Со-ло-вей лишь то-ску-я, пѣ-сню вда-ли на-пѣ-  
 Èu-si-gno-let-to so-lo va del-la sie-re all'

ва-еть, пѣсней той онъ при-зы-ва-еть вѣ-жно по-дру-гукъсе-  
 or-mo E sos-pi-ran-do in-tor-no Chia-ma la su-a fe-  
*col canto*

бѣ онъ при-зы-ва-еть по-дру-гу късе-  
 del Ah, chia-ma, chia-ma la su-a fe-

бѣ. слы-шатъ пѣ-сню по-дру-га  
 del. El-la che sen-te ar-pe-na  
*agitato*

*sempre più agitato*

свой полетъ у-ско-ря-етъ, и пѣвца у-тѣ-ша-етъ,  
 già vien di fronda in fron - da E parche gli ris - pon - da

*più agitato*

*con anima*

и пѣвца у-тѣ-ша-етъ, о, не то-суй, мой другъ, я  
 E parche gli ris - pon - da, Ah, no, non pian - ge - re son

*con passione*

здѣсь, о, не то-суй, мой другъ, О, не то-суй, мой другъ, я  
 qui, Ah no, non pian - ge - re, Ah no, non pian - ge - re son

*con passione*

здѣсь, о, не то-суй, я здѣсь съто-бой!  
 qui, Ah no, no, no, non pian - ge - re.

*a tempo*

*col canto*

Tempo I.

*poco string.* 2 2

Какъ со - ло - вей те - бя я  
 Che dol - ce af - fetto l - rè - - - ле

*poco agitato*

*f*

жду на - де - ждо - ю стра - - стной, но, другъ милый, пре -  
 Che ge - mi - ti son ques - - ti, Ah! mai tu non sa -

*p dolce*

кра - - сный ты на призывъ мой мол - чишь \_\_\_\_\_  
 pes - - ti, mai ris - pon - der mi co - si \_\_\_\_\_

*p* *f cresc.*

*f agitato* *fff*

но ми-лый другъ, пре-кра-сней, ты на призывъ  
Ah! Mai tu non sa-pes-ti, Mai ris-pon-der-

*f e sempre crescendo*

*con forza* *ff*

мой мол-чишь.  
mi co-si.

*ff* *allargando* *più presto*

*sempre ff* *grandioso* *fff*

Посвящается Нинѣ Александровнѣ Фриде.

№ 7.

# ОТЧЕГО ТАКЪ ЗАДУМЧИВА ТЫ?

РОМАНСЪ.

для контральто.

Op. 12 № 7.

Музыка

А. Симона.

Andante tranquillo.

CANTO.

PIANO.

*p*

От - че - го

*p* *legatissimo*

такъ за - дум - чи - ва ты? От - че - го вое - рь твой по - лонь тос -

ки? Раз - ска - жи про сво - и мнѣ меч - ты, Грусть тво -

оживленно

ю раз - дѣ - лю я съ то - бой. Я у - час - тьемъ те -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and single notes in the left hand. A dynamic marking 'f' is present in the piano part.

бя о - жи - - влю, О су - шу на гла - захъ тво - ихъ

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and single notes in the left hand. Dynamic markings 'cres' and 'dim' are used to indicate changes in volume. A 'rit.' marking is also present.

сле - - зы. Жизнь на - деж - дой тво - ю об - но - влю

The third system concludes the musical score. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and single notes in the left hand. Dynamic markings 'rit.', 'f', and 'a tempo' are used to indicate changes in tempo and volume.



*p dolce*

И раз - сь - ю пе - чаль - ные гре - зы, Жизнь на -

деж - дой тво - ю об - но - влю И раз - сь - ю печаль - ные гре -

*rall.* **Темпо I.** *p*

- зы. От - че - го такъ за - дум - чи - ва

*rall.* *legatissimo*

ты? От - че - го взоръ твой по - лонъ тос - ки?

*rall.*

*più presto*

*p string.*

Раз - ска - жи про сво-я мнѣ меч - ты, Грусть тво -

*string.*

*più lento*

ю раз-дѣ - лю я съ то - бой, Грусть тво - ю раз-дѣ -

*f*

лю я съ то - бой, Раз - дѣ - лю

*p* *оживленіе*

*tranquillamente*

я съ то - бой.

*p* *pp* *poco rall.* *decesc.*

dédiée à Madame Alexandroff.

N<sup>o</sup>8.

# L'ANNEAU BRISÉ.

Paroles  
de  
André van Hasselt

MÉLODIE  
Op.12. N<sup>o</sup>8.

Musique  
de  
Ant. Simon.

Allegretto tranquillo.

CHANT.

The first system of the score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in a treble clef, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It contains three measures of whole notes. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and begins with a piano (*p*) dynamic. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with some notes marked with accents (>).

*con tristezza*

The second system includes the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and includes the lyrics: "Au fond de la cal - me val - lé - e, le mou -". The piano accompaniment is marked *pp avec monotonie* and continues with the same rhythmic pattern as the first system, with accents on the eighth notes.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and includes the lyrics: "lin va tour - nant tou - jours; Mais mon an - ge s'en". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, including accents on the eighth notes.

*con dolore* *poco rall.*

est al - lé - e, De la mai - son de mes a

*rall.*

mours, De la mai - son de mes a - mours.

*col canto*

*p a tempo*

*p a tempo*

Prends cet an - neu,

*rall.* *a tempo*

*pp molto rall.*

me di - sait el - le, Qu'il se brise ô mon fi - an -

*col canto*

*agitato*

cé! Si ja - mais je suis in - fi - dé - le; Hé -

las et l'an - neau s'est bri - sé, et l'an - neau s'est bri - sé. Ah

*molto rall.* **Tempo I.**

Quand j'en - tends le mou - lin brui - re,

*molto rall.* *pp avec monotonie*

je ne sais plus ce que je veux; Ah! c'est la

*sempre pp*

mort que je désire, Car tout serait si

*con dolore*

len - ci - eux, Car tout serait si - len - ci -

*rall.* *con animato*

*col canto*

eux.

*pp tranquillo* *morendo* *ppp*

№ 9.

КОГДА НА НЕБОСКЛОНѢ.

NON TI SCORDAR DI ME.

Посвящается Эмилю Нодену.

al celebre artista Emilio Naudin.

Op. 12. № 9.

Musica  
di  
Ant. Simon.

Allegretto tranquillo

CANTO.

Кор - да на  
Al - lor chea -

*p*

*pp* tranquillo

не - бо - скло - нѣ,      Встрѣтись съно - чью, свѣ - ти - ло  
mi - sa in cie - lo      Lu - mi - da not - te not - te ap -

дня      Гас - нетъ на      нѣ - жномъ      ло      нѣ,      не по - за -  
rag,      Sten - den - do      là - tro      ve - - lo,      Di me non

*ad lib*

*rull.*

*p*

*colando*

*lento pp*

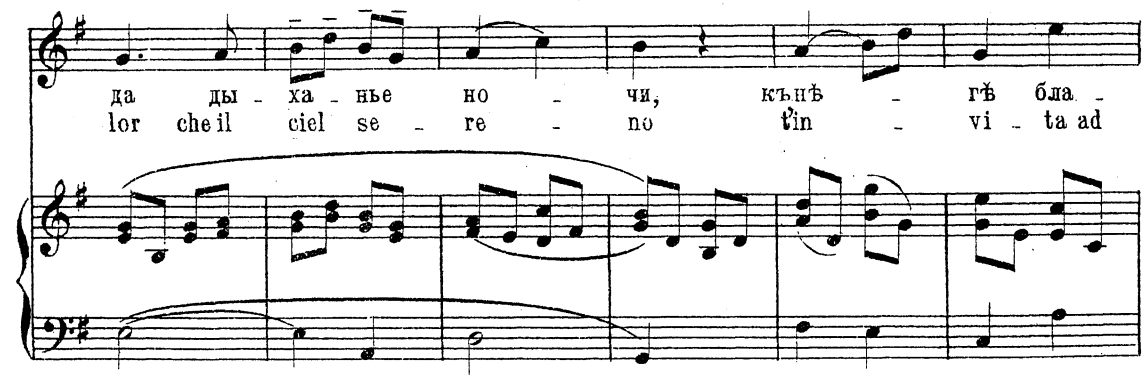
будь ме - ня, не по - за - будь ме - ня, не по - за -  
ti scor - dar, di me non ti scor.dar, Di me non



будь ме - ня. Кор -  
ti scor - dar. Al -



да ды - ха - нье но - чи, кѣнѣ - гѣ бла -  
lor che il ciel se - re - no tin - vi - ta ad



женству ма - ня, те бѣ за - кро - етъ о - чи,  
e - sul - tar De tuoi con - ten - to in se - no,

*cresc.*





не по-за-будь ме-ня, не за-будь ме-ня.  
 Di me non ti scor-dar non ti scor-dar.

*poco più lento*

И е-сли те-бѣ су-дба въ и-сны-  
 Se tris-te o va-go se tris-te il

*poco più lento*

та-нъе го-ре по-шлетъ, те-бя гѣ  
 vi-so vol-ge for-tu-na a

*rall.*

сня то въчасъ пе-ча-ли и стра-  
 te In mezz' al pian-to al

да - нья, го вьчасъ пе - ча - ли и стра  
 ri - so, In mezz' al pian - to, al pian.to, al

да - нья, не по - за - будь ме - ня, не по - за - будь ме - ня,  
 ri - so, Di me non ti scor - dar, Di me non ti scor - dar.

не по - за - будь ме - ня,  
 Di me non ti scor - dar,

*rall.*

*pp*

*rall.*

*al tempo*

не по - за - будь ме - ня.  
 Non ti scor - dar di me.

*mf*

*ff*

*f crescendo*

*ff*

*rit.*

*rit.*

dédiée à Madame Elisabeth Protopopoff.

N<sup>o</sup> 10.

КАНЦОНЕТТА.

CANZONETTA.

Op. 12 N<sup>o</sup> 10.

Musica  
di  
Ant. Simon.

Allegretto grazioso.

CANTO.

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is for the voice (CANTO) and the bottom staff is for the piano (PIANO). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/8. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and includes a section marked *con grazia*. The vocal line is mostly rests in this system.

The second system continues the musical score. The vocal line has the following lyrics:   
Больше и боль - ше те - бя лю - блю я, жизнь без те -  
Sempre più t'a - mo Mio bel te - so - ro, Sempre più

The third system continues the musical score. The vocal line has the following lyrics:   
бя то - митель - ный сонъ, Чась про - ве - ду ли одинъ тос - ку - я,  
bra - mo d'esser con te, E un o - ra so - la che mi t'in - vo - la

Вѣкомъ му - че - нья мнѣ ка - жет - ся онъ, Часъ про - ве - ду - ли о - динъ гос -  
 Un lun - go se - co - lo sem - bra per me, Eun o - ra so - la che mi tin -

ку - я, Вѣкомъ му - че - нья мнѣ кажется онъ.  
 vo - la Un lun - go se - co - lo Sembra per me.

*tranquillo pp lento rall f a tempo*

Я твоей по -  
 те ser -

*con grazia rall.*

ка навѣкъ ус - ну я, Тобой пы - ла - - етъ мо - я вся кровь,  
 bar - mi Per sem - pre iogiu - ro Se tu la - sciar - mi vo - les - si an - cor,

*ten. rall.*

Хоть не впер - вы - е те - бя лю - блю я, но ты пос - лѣд - ня - я  
 Se non pri - mie - ra Su la più ve - ra Sa-rai tu l'ul - ti - ma

мо - я лю - бовь, *mf* Хотя не впер - вы - е те - бя лю - блю я, *f*  
 fiam - ma del cor, Se non pri - mie - ra Su la più ve - ra

*cresc.* *f*

*pp lento* Но ты пос - лѣд - ня - я мо - я лю - бовь. *f*  
 Sa-rai tu l'ul - ti - ma fiamma del cor.

*pp lento* *ff a tempo*

*f* *f*

Посвящается Антону Ивановичу Барцалу.

№11.

# ГОРНЫЯ ВЕРШИНЫ.

Слова  
Лермонтова.

РОМАНСЪ.  
Ор. 14 №1.

Музыка  
А. Симона.

Довольно медленно.

CHANT.

PIANO.

Гор - - ныя вер-

*p*

*тамбствѣнно*

*p délicatissimo*

ши - ны Спятъ во тьмѣ ноч - ной, Ти - - хія до-

*rit*

ли - ны Пол - ны свѣ - жей мглой, Гор - - ныя вер-

*pp molto rit.*

*a tempo*

*col canto*

*pp*

ШИ - НЫ СПЯТЬ ВО ТЬМЪ НОЧ - НОЙ, ТИ - - хі - я до -

*pp tranquillo*

ЛИ - - НЫ ПОЛНЫ, ПОЛ - - НЫ СВѢЖЕЙ МГЛОЙ.

*molto rallentando*

*col canto*

*a tempo*

*molto legato*

Не пылить до - ро - га, не дрожать лис -

*p*

*récit.*

Съ глубокимъ чувствомъ.

ты, Подожди, подожди, не-мно-го, отдох-нешь отдохнешь и ты, подожди,

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a fermata over the first note. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

ди, подожди не - мно - го, от-дох - нешь и ты, от-дох-нешь и ты.

*f* *p tranquilla* *poco* *rall.*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has dynamic markings *f*, *p tranquilla*, *poco*, and *rall.* The piano accompaniment includes a *p* marking in the right hand. The system concludes with a fermata over the final note.

*I Tempo*

Гор - нья вер - ши - ны Спать во тьмѣ ноч -

*lento* *pp* *sempre piano e legatissimo*

The third system starts with the tempo marking *I Tempo*. The vocal line has a fermata and a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a *lento* marking and a *pp* dynamic. The system ends with a fermata over the final note.

ной, Ти - хія до - ли - ны Пол-ны свѣ - жей мглой.

*molto rall.*

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a fermata and a triplet of eighth notes. The piano accompaniment includes a *molto rall.* marking. The system concludes with a fermata over the final note.



*a tempo* 3

Гор - ны-я вер - ши - ны спяť во тьмѣ ноч - ной,

*p* *rall.* 3 *lento* *grandioso* *pp*

Ти - хи-я до-ли-ны пол-ны свѣ - жей мглой.

*rall.* 3 *lento* *col canto* *pp* *a tempo*

*p* *recit.* *rall.* *pp*

По-дожди не мно - го От-дохнешь и

*rul - len p - tun - do* *pp*

ты.

*p* 3 *allargando* *grandioso* *ppp*

*molto rall.* *ppp*

Посвящается Антону Николаевичу Николаеву.

# ЖЕЛАНІЕ ЛЮБВИ. №12. DÉSIR D'AMOUR.

РОМАНСЪ.

ROMANCE.

Paroles  
de  
Champfort.

Op. 14. № 2.

Musique  
de  
Ant. Simon.

Andante con moto.

CHANT.

PIANO.

*p*  
*grazioso*  
*p*

Тамъ, гдѣ ру -  
Aux bords fleu -

чей волной свер - ка - я, не - сет - ся вдалѣ сре - ди цвѣ - товъ,  
ris du - ne fon - tai - ne J'ai vu dans les bras du som - meil

сер - дець ца - ри - ца мо - ло - да - я ле - житъ од - навъ объ - я - ть - ти  
Des cœurs la jeune sou - ve - rai - ne L'oeil de - mi clos le teint ver -

*mf*  
*pp*  
*mf*  
*pp*

Più mosso.

*mf con passione*



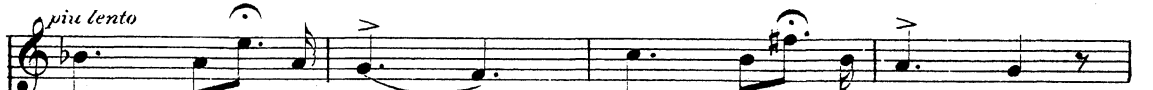
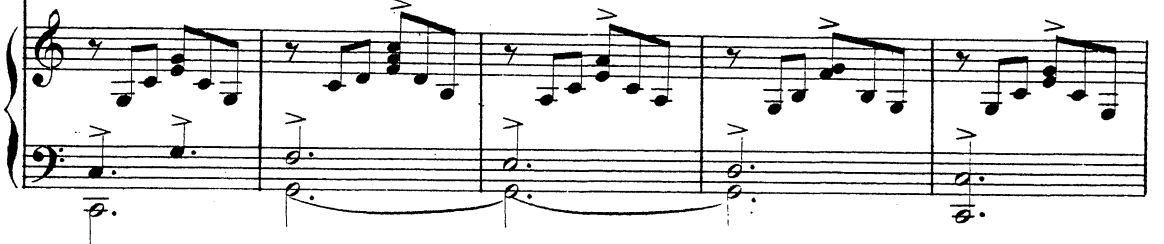
сновъ;  
meil

Какъ сладокъ сонъ е - я пре - кра -  
Ah! qu'en dor - mant elle é - tait bel



снѣй,  
le

но про - бу - жде - нье мнѣ ми - лѣй,  
Que son ré - veil me char - me - ra



серд - це мо - е  
De - sir da - mour

съ ней дре - млетъ стра - стно,  
Dort a - vec el - le



о - но про - снет - ся вмѣстѣ съ ней,  
A - vec el - le il s'é - veil - le - ra



*f* *con anima*

серд - це вьгру - ди мо - ей съней дре - млетъ стра - стно,  
 Dé - sir da - mour da - mour Dort a - vec el - le

*string.* *string.* *lunga* *f* *crescendo*

о - но про - снет - ся, о - но про - снет - ся вьмъ - стъ  
 A - vec elle a - vec elle il se - veil - le

*string.* *string.* *agitato* *crescendo* *f*

Tempo I.

съней. На полныхъ губкахъ кровы.  
 га Sabouchea l'éclat de la

гра - етъ и кра - ска свѣжихъ розъ мла - дыхъ  
 го - se Qu'au pre - mier souf - fle du prin - temps

при - хо - тли - во ихъ по - кры - ва - етъ, горитъ и нѣжит - ся на  
 A - vril res - pire frai - che é - clo - se Dusein des fri mats ex - pi -

*pp*

*Più mosso.* *f con passione*

нихъ. Какъ сла - докъ сонъ е - я пре -  
 rants Ah! qu'en dor - mant elle é - tait

*f* *pp*

кра - сный, но про - бу - жде - нье  
 bel - le Que son ré - veil me

*f* *pp*

мнѣ ми - лѣй, серд - це мо - е  
 char - ме - га De - sir d'a - mour

*col canto* *f*

съней дре-млетъ стра-стно, о но про-снет-ся вмѣ-стѣ  
 Dort a-vec el-le A-vec el-le il s'é-veil-le.

*col canto*

съней, серд-це въгру-ди мо-ей съней дре-млетъ  
 га De-sir da-mour da-mour Dort a-vec

*f con animo*

стра-стно, о но про-сне-тся, о но про-сне-тся вмѣ-стѣ  
 el-le A-vec elle a-vec elle il s'é-veil-le.

*string. crescendo*

съней. Е-я го-ловки контуръ  
 га Sur sa main sa tête ap-pu-

*f p*

нѣ - жный по - ко - ясь ти - хо - на ру - къ то - ч - но  
 ye - e Ressembleau lys qui mol - le - ment Sur sa

ли - ли цвѣтъ бѣ - ло - снѣ - жной Такъ чу - дно смо - три - тся въ ру -  
 tige aux vents dé - plo - ye - e Res - te pen - ché lan - guis - sa -

**Piu mosso.**

*f con passione*

чѣ - ment Какъ сла - докъ сонъ е - я пре - кра -  
 Ah! qu'en dor - mantelle, é - tait bel

снѣй, но про - бу - жде - нье мнѣ ми - лѣй,  
 le Que son ré - veil me char - me - ra

серд - це мо - е съней дре - млетъ стра - стно, о -  
 Dé - sir dà - mour Dort a - vec el - le A - vec

*col canto*

*sf*

но про - сне - тся вмѣ - стѣ съней, серд - це въгру - ди моей  
 el - le il sé - veil - le - ra Dé - sir dà - mour d' amour

*mf*

съней дремлетъ стра - стно, о - но про - сне - тся, о - но просне -  
 Dort a - vec el - le A - vec elle a - vec elle il sé -

*string.*

*string.*

*string.*

*f crescendo*

Темпо I.

тсѣ вмѣ - стѣ съней!  
 veil - le - ra

*f*

*ff*

*p*

*p*



Посвящается  
Марии Николаевнѣ Муромцевой-Климентовой

МОЛИТВА.

№ 13.

AVE MARIA.

Переводъ  
А. Н. Майкова.

Op. 14. № 3.

Musique  
de  
Ant. Simon.

Allegretto.

ORGUE (ad libitum)

VIOLON.

CHANT.

PIANO ou ORGUE.

*Allegretto.*

*Allegretto.*

*Allegretto.*

*Allegretto.*

*recit. lento*

*p* Бо-го-ро-ди - це  
A - ve Ma - ri - a

*recit.*

*p* Дѣ - во.  
A - ve.

*legatissimo*

*tr tr tr tr*

Бо-го-ро-ди - це Дѣ - во Ма - ри - я  
A - ve Ma - ri - a A - ve A - ve

(En cas d'exécution à l'église l'orgue fera la partie de piano et la partie d'orgue sera complètement supprimée.)

*legato*

*rull.*

*tr. rull.*

*rull.*

Andantino tranquillo.

*molto rull.*

Andantino tranquillo.

*p*

Bo - ro - по - ди - це  
A - ve Ma - ri - а

Andantino tranquillo.

*molto rull.*

*rull.*

*p*

Bo - - - ro - po - ди - це Дѣ - во - Ма -  
 A - - - ve Ma - ri - а Gra - ti - а

*simile*

pi - я, Дѣ - во Ма - ri - я, Гос - подь, Гос -  
 ple - на Gra - ti - а ple - на Do - mi - nus Do -

подь съТо - бо - ю, Дѣ - во Ма - ri - я Бо - ро -  
 mi - nus te - cum A - ve Ma - ri - а Gra - ti - а

ро - ди - це, Гос - подь Гос - подь събо - бо - ю  
ple - на Do - mi - nus Do - mi - nus te - cum

*p a tempo*

Бла - го - сло - вен - на Ты въже нахъ бла - го - сло -  
 Ve - ne - dic - ta tu in mi - lie - ri - bus • be - ne - dic - ta

*a tempo*

вен - на Ты въже нахъ бла - го - словенъ плодъ чре - ва  
 tu in mi - lie - ri - bus Et be - ne - dic - tus be - ne -

тво - е - го плодъ чре - ва тво - е - го I - cy -  
 dic - tus fruc - tus ven - tris tu - i Ie -

*legato*

*con anima*

**Poco più lento.**

*con anima*

ce, Дѣ - во Ма - ри - я Дѣ - во Ма - ри - я, мо -  
 sus Sanc - ta Ma - ri - a Ma - ter De - i

**Poco più lento.**

*pp*

*con anima*

*pp*

ли о насъ Бо - га во от - пу - щенье грѣ - ховъ ны - вѣ и при - сно и во  
 O - ra pro no - bis рес - са - то - ri - bus nunc et in ho - ra

*p en diminuant peu à peu la sonorité et le mouvement*

*molto rall.*

*molto rall.* *a tempo* *molto rall.*

*p* *molto rall.*

вѣ - ки вѣ - ковъ Дѣ - во Ма - ри - я  
 mor - tis nos - trae O - ra pro no - bis

*molto rall.* *a tempo* *p* *molto rall.*

Tempo I.

*p*

\* Tempo I.

*p*

Tempo I.

*p*

Бо - - - го - ро - ди - це Бо - - -  
Sanc - - - ta - Ma - ri а Sanc - - -

Tempo I.

*p*

*p*

*p*

ta - го - ро - ди - це Дѣ - во Ma - ри - я  
- Ma - ri а Ma - ter De - i

*p*

*simile*

Ce passage jusqu'au signe \* peut être exécuté l'octave au dessus.



Музыкальный фрагмент, состоящий из фортепиано и вокала. Фортепиано играет в правой и левой руках. Вокальные партии ведутся в тенор и сопрано. Текст песни:

Дѣ - во Ма - ри - я мо - ли - о насъ о насъ  
O - га pro - no - bis O - га pro - no - bis pro -

Музыкальный фрагмент, состоящий из фортепиано и вокала. Фортепиано играет в правой и левой руках. Вокальные партии ведутся в тенор и сопрано. Текст песни:

Бо - га ны - нѣ и при - сно и во рѣ - ки вѣ - ковъ  
no - bis nunc et in ho - ra mor - tis mor - tis nos - trae

Музыкальные указания: *poco animato*, *f*, *col canto*, *con passione*.

*pp*

*lungo*

*ppp sanore*

*f.* *lungo* *pp.* *pp.*

и во вѣ - ки вѣ - ковъ а - минь А -  
Nunc e in ho - ra mor - tis nos - træ A -

*f.* *lungo* *pp* *col canto*

*moren do*

минь.  
мен.

*diminuendo* *pp* *morendo*

dédiée à Mademoiselle Pauline Bergier.

# ПРИДИ, МОЙ ДРУГЪ! № 14.

# O VIENS MARIE!

БАРКАРОЛЛА.

BARCAROLLE.

Paroles  
de  
F. J. Simon.

Op. 14. № 4.

Musique  
de  
Ant. Simon.

*Allegretto con moto.*

PIANO.



Вдоль бе-ре-га не-сет-ся ла-  
Longeant la fraî-che ri-ve, Ma



дья по-слу-шна-я вѣтрамъ, мой го-лосъ раз-да-ет-ся да-  
bar-que vole au gré de l'air Et ma chan-son crain-ti-ve, S'en-



ле-ко по вол-намъ, и нѣ-жно пле-щутъ вол-ны лю-  
vo-le sur la mer. La vague, im-pa-ti-en-te, Sou-

бви и стра - сти пол - ны на не - бѣ го - лу - бомъ, ужь  
pire a-près l'a - man - te. Au fond des cieux d'a - zur La

су - мракъна - сту - па - етъ, звѣ - зда вда - ли си - я - етъ вѣмол -  
nuit é - tend son voi - le Dé -jà brille une é - toi - le Sur

*poco più lento*  
ча - ві - и но - чномъ, Другъ мой, при - ди - я жду те - бя! Я  
le flot calme et pur. O viens Ma - rie! Angea - do - ré! O

*agitato*  
жду. Вѣдь сердце къ тебѣ стре - ми - тся, зо - ветъ о - но, зо -  
viens mon cœur vers toi s'è - lan - ce Il t'ap - pel - le il est

*agitato*

вѣтъ лю-бя и стра-сти-ю то-мит-ся, при-ди, при-ди,  
 en - i - vré D'a - mour et d'es - pé - ran - ce O viens ô viens

*grandioso con passione*

Другъ мой при-ди я жду те-бя Я жду. Вѣдь  
 O viens Ma - rie! ange a - do - ré! O viens mon

*cresc.* *string.* *cresc.* *grazioso*

сердце къ те-бѣ стре-ми-тся, зо-ветъ о-но, зо-ветъ лю-бя и  
 cœur vers toi s'é - lan - ce Il t'ap - pel - le il est en - i - vré Da -

*string. e cresciuto* *f*

*a tempo* *p*

стра-сти-ю то-мится при-ди, мой другъ, при-ди, при-ди,  
 mour et d'es - pé - rance O viens Ma - rie ô viens! ô

*pp*

ди, мой другъ! я жду те - бя, при - ди, мой другъ, я жду те -  
viens Ma - rie! ange a - do - ré! O viens Ma - rie ange a - do -



бя!  
ré!

*con grazia*

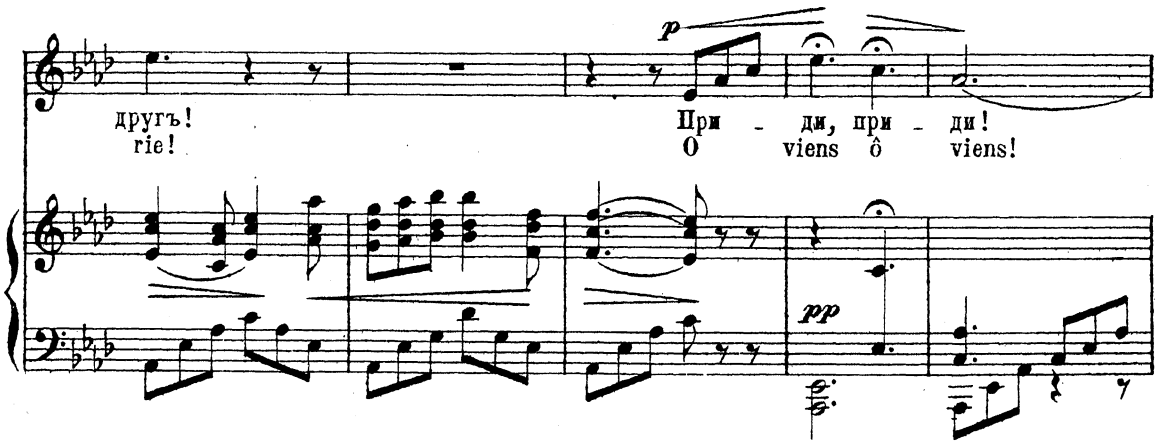
При - ди, мой  
O viens Ma -



другъ!  
rie!

При - ди, при - ди!  
O viens ô viens!

*pp*



Надъ  
Le

*p*

*con movimento*

на шей го - ло - во - ю рас - ки - ветъночь свой звѣзд - ный рай, на -  
ciel sur no - tre tête Tend ses pro - fon - deurs de saphirs, Et

*p*

чень о - на вол - но - ю ба - ю - кать насъ съто - бой. Въла -  
la bri - se dis - cre - te Em - por - te nos sou - pirs. Ма

*rall.*

*rall.*

дѣ не при - хо - тли - вой все - лит - ся мѣрѣ сча - стли - вый, свѣтъ  
bar - que: c'est un mon - de Que le bonheur i - non - de Sous

у - тренней за - ри сьто - бо - ю васъ раз - бу - дить, во -  
 les baisers du jour Ton front blanc se so - lo - re Que

лнажь ба - ю - кать бу - деть ла - дью, гнѣздо лю - бви.  
 le flot berce en - so - re Le nid de notre a - mour.

*con anima* Другъ мой, при - ди, я жду те - бя, Я жду! Вѣдь  
 O viens Ma - rie! angea - do - ré O viens mon

*agitato*

оердцежте бѣ стре - ми - тся, зо - ветъ о - но, зо - ветъ о - но, и -  
 cœur vers toi s'é - lan - ce Il t'ap - pel - le, il est en - i - vré Da -

*agitato*



стра - сти - ю то - ми - тся при - ди при - ди  
 mour et d'es - pé - ran - ce O viens O viens

*grandioso con passione*

Другъ мой, при - ди, а жду те - бя, Я жду. Въдъ  
 O viens Ma - rie angea - do - re! O viens mon

*cresc.* *grandioso*

сердце къ тебѣ стре - ми - тся, зо - веть о - но, зо - веть лю - бя и  
 cœur vers toi s'e - lan - ce Il rap - pel - le, il est en - i - vré Da

*a tempo*

стра - сти - ю то - ми - тся при - ди, мой другъ, при - ди, при - ди  
 mour et d'es - pé - rance! O viens Ma - rie O viens O

ди, мой другъ, я жду те - бя, при - ди мой другъ, я жду те -  
viens Ma - rie! ange a - do - ré! O viens Ma - rie ange a - do -

бя!  
ré! При - ди, мой другъ!  
O viens Ma - rie!

*con grazia*

*p*

при - ди, при - ди!  
O viens, O viens!

*pp*

*p*

Посвящается Богоміру Богоміровичу Корсову.

# №15.

## ВОСПОМИНАНИЕ.

Слова  
И. Тюменова.

Op. 14. №5.

Музыка  
Антоня Симона

Andantino.

PIANO.

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a treble clef, a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a common time signature. It features a series of chords and moving lines. The left hand starts with a bass clef and a common time signature, playing a steady accompaniment of chords and single notes.

The second system contains the first line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is on a bass clef staff with lyrics: "У - вы, гдѣ мо-ло-дость мо - я, гдѣ". The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs). The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand provides harmonic support with chords and moving lines. A *roll.* marking is present in the left hand.

The third system contains the second line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is on a bass clef staff with lyrics: "си - ла мо-ло - да - - я, лю - бовь и страсть бы -". The piano accompaniment continues with similar textures, featuring chords and moving lines in both hands.

The fourth system contains the third line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is on a bass clef staff with lyrics: "ла - - я? Все по-те - ряль съ го - да - ми я! Прс -". The piano accompaniment concludes the system with sustained chords and melodic fragments.

*tranquillo*

шла по-ра зла - та - - я, прошла на вѣ - ки для ме -

*grandioso*

ня, про - шла по-ра зла - та - - я, прошла на

*grandioso*

вѣ - ки для ме - ня. По - лонь од - но - ю

вѣ - рой свя - то - ю въ жизнь и лю - дей вѣ - рилъ я всей ду - ше - ю,

но го-да про-шли и узналъ обманъ я, счастья дни у-шли, о

ста-лись страданъ-я и го-ре грудь мо-ю тѣс-нить

и сердце груст-но мнѣ твер-дить: жи-зи вес-на на

задъ не при-ле-титъ, жи-зи вес-на назадъ не при-ле-титъ.

Гдѣ выдней юныхъ ро - зы, гдѣ вы, блаженства гре - зы, я васъ зову о.су -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in a bass clef, with a 12/8 time signature and a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The lyrics are: "Гдѣ выдней юныхъ ро - зы, гдѣ вы, блаженства гре - зы, я васъ зову о.су -". The middle staff is the piano accompaniment in a treble clef, and the bottom staff is in a bass clef. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

нить мо.и сле - - зы, я васъ зо - ву, я васъ зо - ву о.су.шить мо.и

The second system continues the musical score. The vocal line (top staff) has the lyrics: "нить мо.и сле - - зы, я васъ зо - ву, я васъ зо - ву о.су.шить мо.и". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with its rhythmic accompaniment, including some chordal textures.

сле.зы, я васъ зо - ву о.су.шить мо.и сле - - зы.

*rall.* *lungo*

*col canto*

The third system includes performance markings. The vocal line (top staff) has the lyrics: "сле.зы, я васъ зо - ву о.су.шить мо.и сле - - зы.". Above the vocal line, the markings "*rall.*" and "*lungo*" are present. The piano accompaniment (middle and bottom staves) includes the marking "*col canto*" and features some chordal textures.

*rull.*

The fourth system shows the piano accompaniment (middle and bottom staves) with the marking "*rull.*" (ritardando) above the top staff. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

Nº 16.

O SALUTARIS.

pour Contralto.

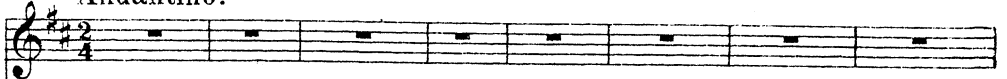
dédié à ma mère.

Op. 14 Nº 6.

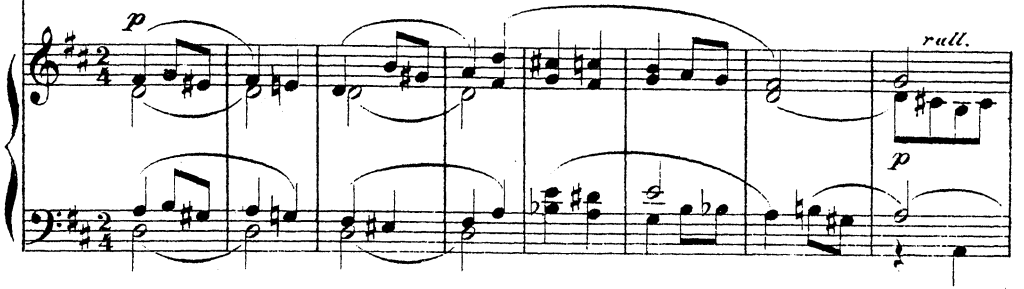
Musique  
de  
Ant. Simon.

Andantino.

CHANT.



PIANO.

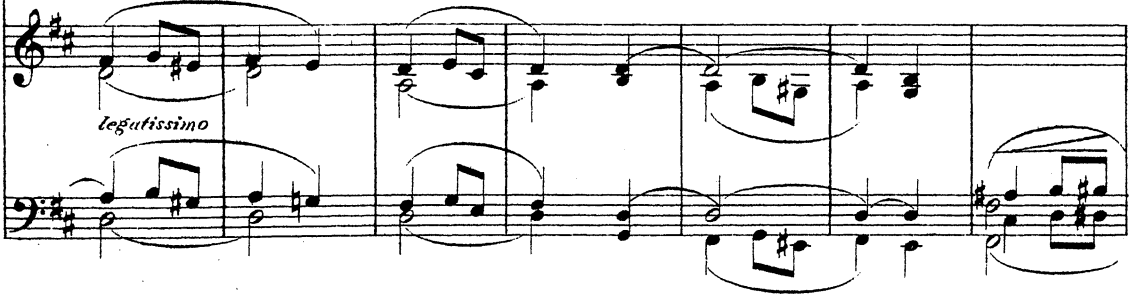


Tranquillo

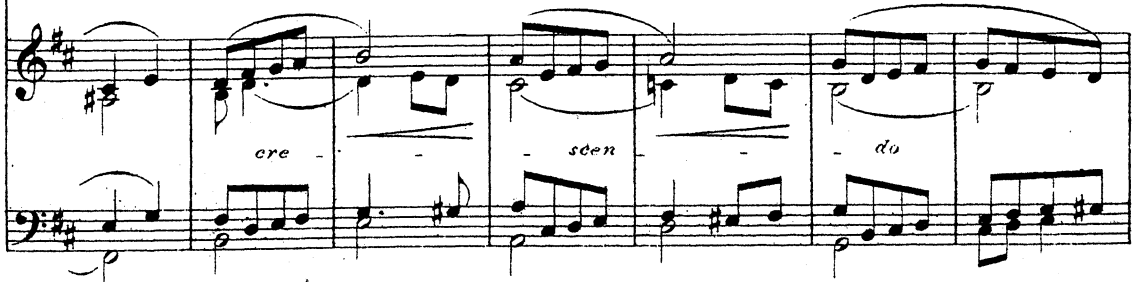


O Sa-lu-ta-ris o sa-lu-ta-ris hos-ti-a

legatissimo



Quæ cœ - li pan - dis quæ Cœ-li pan - dis Cœ - li pan - dis



os - ti - um Bel - la pre - munt Bella pre -

munt hos.ti.li - a Da ro - bur fer

Da robur fer au - xi - li - um

U - ni tri.no.que Do - mi.



ere - - - - - scen - - - - - do

*Grandioso*

no Sit sempi-ter-na Glo-ri-a Qui vi-tam si-ne

ter-mi-no No-bis do-net in pa-tri-a Qui

*rall. pp* *dolcissimo*

*rall. pp dolcissimo*

vi-tam si-ne ter-mi-no No-bis do-net in pa-tri-

*molto rall.*

*col canto*

*rall.*

- a

Tempo I.

*Tranquillo*

*p*  
O Sa - lu - ta - ris o sa - lu - ta - ris hos - ti - a

*legatissimo sempre*

Quæ Coe - li pan - dis Quæ Coe - li pan - dis Coe -

li pan - dis os - ti - um Bel - la pre - munt

*p* *con animo*

Bella pre - munt hos-ti-li - a Da ro - bur

*vibrant* *rall.*

fer Da robur fer au - xi - li - um

*p* *rall.* *« tempo*

*p*

A - men A - men.

*p*

dédiée à son ami Sylva.

# УТРЕННЯЯ СЕРЕНАДА. № 17.

# CHANSON.

Мелодія для тенора.

Mélodie pour tenor.

Paroles de  
Victor Hugo.

Op. 14. № 7.

Musique de  
Ant. Simon.

Allegro.

CHANT.

Ужь заж-  
L'au-be

PIANO.

гласъ за-ря зо-ло-та-я, дверь от-крой ты, ра-дость мо-я, встань ско-  
nait et ta porte est clo-se Ma-bel-le pourquoi som-meil-ler A l'heure

рѣй мо-я до-ро-га-я; ро-зы про-снулись и ждутъ те-  
où se-veil-le les ro-ses, ne vas tu pas te ré-veil-

бя, ро-зы про-снулись и ждутъ те-бя О встань ро-дна-я  
les Ne vas tu pas te ré-veil-ler О ma char-man-te

услышь ус - лышь ме - ня, по - ю възды - ха - я и пла - чу я.  
Ecoute é - cou - te i-ci L'a - mant qui chante et pleureaus - si

О встань род - на - я                      услышь, ус - лышь ме - ня,                      по - ю възды -  
O ma char - man - te                      Ecoute é - cou - te i-ci                      L'a - mant qui

ха - я и пла - чу я \_\_\_\_\_  
chante et pleu - re aus - si \_\_\_\_\_

*col canto* *poco rall.*

Все сту - чится къ те - бѣ до - ро -  
Tout frappe à ta porte bé -

га - я, солнце по - еть: взошло я вновь, птичка по - еть, я пѣ-сен-ка ра -  
 ni - e Lauro - re dit: Je suis le jour Voi - seau dit: Je suis l'harmo - ni -

*a tempo*

*col canto*

- я, а другъ твоей шеп - четъ: я лю - бовь, а другъ твоей шеп - четъ: я лю -  
 - e Et mon cœur dit: Je suis l'a - mour Et mon cœur dit: Je suis l'a -

бовь. О встань род - на - я услышь, ус - лышь ме - ня, по -  
 mour. O ma char - man - te Ecoute é - cou - te ici La -

ю вѣды - ха - я и пла - чу я, О встань род - на - я,  
 mant qui chante et pleure aus - si O, ma char - man - te,

услышь, услышь меня, пою вадыхая и плачу  
Ecoute écoute ici L'amant qui chante Et pleure aus-

я.  
si

Я люблю тебя, друг прекрасный, и счастлива я любовью  
Je t'aime ange et t'aime femme Dieu qui par toi m'a complé-

той, люблю душу твою я сней и наслаждаюсь красо-  
té A fait mon amour pour ton âme Et mon regard pour ta beau-

*alleg.*

*a tempo*

той, и наслаж - да юсь кра - со - той  
té Et mon re - gard pour ta beau - té

О встань род - на - я  
O ma char - man - te

*col canto*

услышь, ус - лышь ме - ня по - ю вады - ха - я и пла - чу я  
Ecoute é - cou - te ici L'a - mant qui chante Et pleure aus - si

О встань, род - на - я, услышь, ус - лышь ме - ня по - ю вады - ха - я и  
O ma char - man - te, Ecoute é - cou - te ici L'a - mant qui chante Et

пла - чу я.  
pleu - re aus si.

*smorzando*



dédiée à ma femme

№ 18.

МАРІЯ.  
МЕЛОДІЯ.

MARIE.  
MÉLODIE.

Op. 14 № 8.

Paroles  
de  
Alfred de Musset.

Allegretto.

Musique  
de  
Ant. Simon.

PIANO.

*p semplice*

Какъ вес - но - ю цвѣ - точекъ нѣж - - ный  
Ain - si quand la fleur. prin - ta - niè - - - re

раз - вер - нетъ лепест - ки сво - и и ве - сен - ній при -  
Dans les bois va s'é - ra - nou - ir, Au pre - mier souf - fle

*rull. pp*

вѣтъ лю - бви встрѣ - титъ у - лыбкой без ма - те - жной;  
du zé - phir Et - le sou - rit a - vec mys - tè - re:

*rull.*

сте - бе - лекъ счастьемъ весь сі - я - етъ; онъ жи - зи - ни цвѣ - точ - ка такъ  
Et sa ti — ge fraiche et lé - gè - re, Sen - tant son ca - li - ce s'ou -

радъ. До кор - ней радость про - ни - каетъ и въ вос - тор - гѣ о -  
yrir, Jus - que dans le sein de la ter - re Fré - mit de joie et

ни дро - жать; такъ Ма - ри - я, цвѣ - токъ мой вѣж - ный, свой взоръ по -  
de dé - sir. Ain - si quand ma dou - ce Ma - ri - e En - trou - vre

дни - метъ без - ми - те - жный и такъ я - сно въ не - бо гля - дить,  
sa lé - vre ché - ri - e, Et lève en chan - tant ses yeux bleus,

Темпо I.

*rall.* *p*

Въ не - бо такъ я - сно о - на гля - дить Тотъ взглядъ душ е - я преле -  
 Et lève en chan - tant ses yeux bleus, Dans l'har - monie et la lu - miè -

- стной Въ мѣрѣ луч - шій, въ свѣтлый мѣрѣ не - бесный, полный сча - стья дро -  
 - re Son â - me semble tout en - tiè - re Monter en tremblant

*pp più lento* *très lent*

жа ле - тить — Дро - жа полный сча - стья ле - тить, ле -  
 vers les cieux — Mon - ter en trem - blant en trem - blant vers les

*più lento* *pp* *très lent* *molto rall.*

титъ.  
cieux.

*a tempo* *morendo* *pp*

dédiée à son ami M<sup>r</sup> Auguez de l'Opéra de Paris

# № 19.

## СУТКИ.

ЛИРИЧЕСКАЯ СЦЕНА

Для баритона.

Op. 14 № 9.

пѣтая Девойдомъ.

## JOURNÉE.

SCÈNE LYRIQUE

pour Baryton.

Musique de

Ant. Simon.

Paroles de  
H.A. Simon.

Andantino.

PIANO.

*p misterioso*

*p* *3* *3*

Чуть засвищутъ дроз-ды въ по-  
Quand le mer-le sif - fleur mo-

*tr* *3* *3*

*tranquillo* *p*

ляхъ меж-ду кус - та - ми, въ полу - мра - къ встаютъ ту - ма - ны подь хол - ма - ми  
du - le dans le hê - - tre Sur les fronts couron - nés des coteaux on voit naî - tre

*tranquillo* *3*

и ло - жат - ся клу - бьясь, и лу - на за го - рой га - снетъ и из - че -  
Un brouil - lard in - cer - tain, Sous le mont va - po - reux Phœ - bé pâ - le se

*pp* *p* *3*

*f* *senza rall.* *p*

за - етъ, а на не - бѣ за - ря ужъ за-ревожь и - гра - етъ и лоб  
 sou - che, Dans le ciel é-clair-ci ro - sit l'au-be fa - rou - che Que Phoé-

*poco rall.* *pp*

завъ-я отъ Фе-ба о - на о - жи - да - етъ; то у-тра часъ —  
 bus meurtri - er va bai - ser sur la bou - che, C'est le ma - tin —

**Lento.**

*pp largement*

то у - тра часъ.  
 C'est le ma - tin. (пастушій рожекъ)

*largement* *pp* *a tempo* *p grazioso*

Ho  
 Plus

Allegretto.

вот солнце взо - шло — и свѣтъ свой раз - ли - ва - етъ,  
 tard les ra-yons roux — frap - pent la pier - re blan - che

лучъ ве - се - лый е - го — надъ во - до - - ю и - гра - етъ,  
 Sous leur brû - lant far - deau — s'af - fai - blis - sent les bran - ches

Poco più lento.

А на мельницахъ шумъ; во - да сверка - я мчит - ся  
 Au seuil frais des moulins où bai-gneta per - ven - - che

и какъ жемчугъ дро - бит - ся, на ко - ле - сахъ кру - жась —  
 Une eau ra-re s'é - pan - che En son cours al - lour - di

*p a tempo*

Въро - щѣ миръ, ти - ши - на, лу - чи е - е лас - ка - ютъ  
 La - ra - mure a - pai - sé - e de - vient si - len - ci - eu - se

*a tempo sempre legato*

и цвѣ - то - чки въ тра - вѣ го -  
 Et dans l'her - be sou - rit, sou -

ло - вки къ солнцу по - дни - ма - ютъ;  
 rit, la blon - de sca - bi - eu - se

то пол - дня часть, то пол - дня часть!  
 Il est mi - di! Il est mi - di!

*ff > allargando u pleine voix*

*allargando*

*a tempo* *con anima*

Poco più presto.

*tranquillamente*

Но денькъкон-цу и-детъ и за-ре-вомъ за-ка-та,  
 Puis l'or, le feu, la pourpre et l'am-bre dans les sau-les

*sempre pp e legatissimo*

*Poco più presto.*  
*dolcissimo*

какъ бы въвол-шебномъ свѣ, все на зе-млѣ объя-то. Га-снетъ свѣ.  
 Font d'é-cla-tants tis-sus et les chaudes co-ro-les Au bord du

ти-ло дня и цвѣтокъ за-кры-ва-еть. Вѣн-чикъ кра-си-вый свой,  
 che-min noir ferment leurs seins, pa-mé-es Sous les pol-lens fé-conds



*un peu plus lent  
con forza*

пол - ный блаженства любви. Дре - млетъ у - ста - лый лѣсъ, ти - хо вѣт - ви скло -  
Pleins de par - fums d'a - mour Et les a - voi - nes fol - les mêlent aux grami -

*con forza*

*pp*

ня - етъ, Ти - хо спу - ска - ет - ся и по - кой навѣ - ва - етъ  
né - es Leurs é - pis che - ve - lus leurs grappes in - cli - né - es,

*pp*

*très doux*

*dolcissimo*

Ве - че - ра часъ, ти - хо спу - ска - ет - ся ве - че - ра  
Voi - - là le soir Au bord du che - min noir, Voi - - là le

*pp*

*pp*

*rullent.*

часъ, ве - че - ра часъ!  
soir! Voi - - là le soir!

*rullent.*

*a tempo*

Poco più lento

Въ объ  
Dans

*diminuendo poco a poco* *rall.* *pp*

яТЬЯХЪ мРА-КА ЛЮ-ДИ ВСѢ СОМ-КНУ - ЛИ О - ЧИ, ВО мРА-КѢ МІРЪ ИЗ -  
les bras de la nuit s'est en-dor-mi la plai-ne Le monde a dis - pa -

*legitissimo* *largemente*

чезъ, на не - бѣ цар-ство во - чи и сладко спятъ ду - бра - вы, за -  
ru plus de clar-té se - rei-ne Et la mousse et le ché - ne ont

*rall.* *a tempo* *poco* *a* *poco*

МОЛКЪИХЪ ШУМЪ ДНЕВНОЙ, ЗА-МОЛКЪИХЪ ШУМЪ ДНЕВ-НОЙ, ИХЪ ШУМЪ ДНЕВ-НОЙ. СПЯЩІЙ  
tù leur der-nier bruit, ont tù leur der-nier bruit, leur der-nier bruit. Quel si-

*rul - - len - - ten - - do*

миръ — ти — ши — на и тай — на на — пол — ня — — етъ, слыш — но,  
 len — — se pro — fond, quel cal — me, quel mys — tère Dans l'in — fi —

какъ въ не — бе — сахъ зе — мля свой путь свер — ша — етъ, слы — шно, какъ въ не — бе —  
 ni des cieux on sent rou — ler la ter — re, Dans l'in — fi — ni des

*f* *p senza rall.*

сахъ зем — ля свой путь свер — ша — — етъ; то часъ ноч — ной — —  
 cieux on sent rou — ler la ter — — re, Il est mi — nuit — —

*p rall.*

то часъ но — чной — —  
 Il est mi — nuit — —

*pp très lent*  
*misterioso*

*Andantino*

*p*

И такъже на-ша жизнь и-детъ пу-темъ при-ро-ды, какъ  
 Ain - si va dans le temps la mar - che de la vie, C'est

*p* *cre - - - - - scen*

вре-мя дня те - четъ, такъ те - куть на - ши го - ды, какъ вре-мя дня те -  
 el - le que tou - jours la na - ture a sui - vi - e, C'est el - le que tou -

*do* *ff*

четъ, такъ те - куть на - ши го - ды; отъ ко - лы - бе - ли насъкъмо -  
 jours la na - ture a sui - vi - e, De tout ber - ceau, de tout ber -

*lourdement*

ги - лѣ жизнь ве - деть и для всѣхъ, какъ за - ря есть, и дѣт - ство и  
 ceau vers tout som - meil Et tout fuit i - ci bas aube en - fance et jeu -

*mf*

младость, воз-му - жалость, какъ день и какъ ве - черъ есть ста - рость, воз-му-  
 nes-se, A - ge mûr et mi - di, cré-pus - cule et vieil - les - se, A - ge

*cre - - scen. - - do*

*ff* жа - лость какъ день и какъ ве - черъ есть ста-рость; какъ солнце на - ша  
 mûr et mi - di, cré-pus cule et vieil - les - se Sont des dé - -

*ff* *ff rit.* *loure*

*ff* *ff* *cresc.*

жизнь и - деть, какъ солнце на - ша жизнь и - деть!  
 jeu - ners, Sont des dé - jeu - ners de so - leil!

*allargando* *ff*

*suivez* *ff* *allarg.* *ff* *grandioso*

*cresc.* *ff*

№ 20.

Я ПЕРЕЖИЛЪ СВОИ ЖЕЛАНЬЯ

РОМАНСЪ.

Посвящается

Павлу Акинфиевичу Хохлову.

Слова  
А. Пушкина.

Op. 14 № 10.

Музыка  
А. Симона.

Медленно, но страстно.

CHANT.

PIANO.

*p*

Я пе-ре-

The first system of the musical score features a vocal line (CHANT) and a piano accompaniment (PIANO). The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment consists of a right hand with a series of chords and a left hand with a steady bass line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The tempo marking is 'Медленно, но страстно.' and the dynamic is 'p'.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'жилъ свои же-ла-нья, Я разлю-билъ свой меч-ты,'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. The dynamic remains 'p'.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'О-ста-лись мнѣ одни стра-да-нья Пло-ды сер-'. The piano accompaniment includes a 'roso rit.' marking. The dynamic remains 'p'.

оживленно

деч - ной пусто - ты Подъ бу - ря - ми судь - бы же -

оживленно

стокой У - вальцевъ - ту - щій мой вѣ - нець, Подъ бу - ря - ми судь -

бы же - стокой У - вальцевъ - ту - щій мой вѣ - нець, Жи - ву пе -

мало по малу медленнѣе

*pp*

чаль - ный, о - ди - нокий и жду! при - деть ли мойко - нець, жи -

мало по малу медленнѣе

Протяжно.

ву пе - чальный, о - ди - но - кий и жду! при - деть ли мой ко -

*pp* слѣдить за пѣньемъ *rall.*

Темпъ, какъ въ началѣ.

нецъ. Какъ позднимъ хладомъ по - ра -

*p*

жен - ной, какъ бу - ри слышенъ зим - ний свистъ,

*agitato* *cresc.*

О - динъ на вѣткѣ об - на - жен - ной Тре - пе - щеть



съ глубокой страстью

*f*

за - позда\_лый . листъ.

О - днѣ на вѣт.кѣ об\_на\_

*string.*

*u tempo*

*mf*

жен - - ной Тре - пе - щеть за - поз\_далый листъ, Тре - пе - щеть

*ff string. molto*

*u tempo*

чрезвычайно сильно

*ff*

за - поз - далый листъ.

*col canto*

прежній темпъ

ожив.тениѣ

*ff*